

Moodle como espacio de transmisión e
intercambio de conocimiento para el
estudio de la Historia del Arte y la
Literatura en la enseñanza a extranjeros
La asignatura “Leer la piedra: Literatura y arte en Salamanca”: tradición y
modernidad

Laura Muñoz Pérez

Profesora del Dpto. Historia del Arte/Bellas Artes

Universidad de Salamanca

Profesora de IES Abroad Salamanca

Javier Sánchez Zapatero

Profesor del Dpto. Lengua Española

Universidad de Salamanca

Profesor de IES Abroad Salamanca

Resumen

La comunicación aporta un estudio de caso concreto de implantación y generalización de moodle como herramienta de trabajo, aprendizaje e intercambio de información de interés artístico y literario en el contexto de la enseñanza a extranjeros en España y, en concreto, para los alumnos de la asignatura *Leer la piedra: Literatura y arte en Salamanca* (IES Abroad Salamanca, primavera de 2012).

1. Planteamiento y objetivos

Leer la piedra: Literatura y arte en Salamanca es el título de una de las asignaturas que IES Abroad Salamanca ha incorporado a su plan de estudios de primavera en el curso académico 2011-2012 con el fin no sólo de responder a las exigencias que los estudiantes venían reclamando sobre un conocimiento más profundo y directo de la ciudad que habían escogido como alojamiento durante los meses de su estancia en España sino también de demostrar que, pese a que su título pueda dar idea de una disciplina humanística, fuertemente ligada al texto impreso, a la tradición cultural salmantina o a los vestigios de su pasado histórico, lo cierto es que es posible engarzar este contenido con un entorno de aprendizaje exigente a la par que actual. Asimismo, la asignatura ha servido para dotar de un sello distintivo, específico y exclusivo a la de por sí amplia y diversa oferta educativa del programa de IES Abroad Salamanca, consiguiendo con ello reforzar el atractivo e interés del centro académico -y de la ciudad en la que está ubicado- para los estudiantes extranjeros.

Los profesores responsables de inaugurar la andadura de esta asignatura hemos sido Laura Muñoz Pérez (doctora en el Departamento de Historia del Arte/Bellas Artes de la Facultad de Geografía e Historia de la misma universidad) y Javier Sánchez Zapatero (doctor perteneciente al Departamento de Lengua Española -Área de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada- de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca). Como miembros de esta institución y especialistas en nuestros respectivos ámbitos de estudio, ambos nos planteamos este reto conjunto con el deseo de ofrecer a los jóvenes universitarios estadounidenses un acercamiento a las principales manifestaciones literarias y artísticas vinculadas a una ciudad de fuertes raíces históricas como Salamanca, otorgando un peso específico al desenvolvimiento de la historia de su Universidad. Dado que es la Universidad de Salamanca una de las más antiguas del mundo (nacida en 1218), nos resultaba del todo lógico remontar el análisis de las materias de esta asignatura a la Edad Media, manteniendo su estudio a lo largo de la historia en la misma medida en que la institución ha pervivido, con evidentes cambios y evoluciones, durante muchos siglos. Así pues, en la asignatura se están tratando, por un lado, los más brillantes exponentes de la literatura salmantina entre la Edad Media y la actualidad, con especial atención a los escritos de Fernando de Rojas, Fray Luis de León, Diego de Torres Villarroel o Miguel de Unamuno -autores vinculados, de uno u otro modo y en muy diferentes épocas, a la institución universitaria-. Por otro lado, se ha entrado a analizar y escudriñar el arte y la arquitectura más valiosa de una ciudad que, por su riqueza histórica y su aportación a la cultura española, está catalogada por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad, lo que ya de por sí justifica su interés. De esta forma, el programa de la asignatura se ocupa del estudio de un extenso periodo histórico desde una perspectiva interdisciplinar que permite a los estudiantes, además de descubrir la vinculación de determinados hitos

artísticos y literarios con la ciudad de Salamanca, conocer también los principales periodos culturales que han jalonado el desarrollo histórico y social nacional.

2. Desarrollo

Precisamente para que estos objetivos pudiesen fructificar y centrarse en lo realmente importante (la experiencia viva y en primera persona del alumno con el patrimonio inmueble salmantino y con sus relaciones con las creaciones literarias), era fundamental que el tiempo compartido con el profesor, esto es, las horas de clase semanales, no se redujesen al estrecho espacio del aula pues, si bien *en Salamanca*, no puede ser calificado de propiamente salmantino.

Así pues, en el caso concreto de la Historia del Arte, se decidió reducir la presencia física en clase al mínimo imprescindible pudiendo afirmar que, en torno al 95% de las sesiones lectivas, se han desarrollado en las calles de la ciudad (prácticas y trabajos de campo aparte). Tampoco era nuestro objetivo que dichas clases, aun fuera del espacio designado como tal, fueran concebidas por el estudiante como meras excursiones, paseos o recorridos turísticos por la ciudad (la certeza del carácter de asignatura "itinerante" y, por tanto, de evaluación, debía estar presente) pero tampoco deseábamos que supusiesen para los jóvenes el esfuerzo adicional de tratar de prestar atención a un discurso en español, tomar notas del mismo, participar y cooperar y, además, desentrañar los parajes de Salamanca; todo ello al aire libre, en ocasiones con regular o mal tiempo, sin un pupitre en el que apoyarse y sometidos a la posibilidad de que un viento caprichoso se llevase ese esfuerzo por los aires.

También en las sesiones de Literatura se ha intentado, en la medida de lo posible, convertir el marco urbano salmantino en el escenario de las clases. En este caso, la importancia de que los alumnos conocieran determinados espacios de la ciudad -algunos de ellos alejados de las zonas más transitadas y de los circuitos turísticos convencionales y, en consecuencia, difíciles de conocer sin un asesoramiento previo- respondía al cumplimiento de tres objetivos. En primer lugar, interesaba que los estudiantes fueran capaces de reconocer la importancia histórica y cultural de las figuras literarias estudiadas y analizadas en clase, mostrándoles para ello las huellas que, en forma de estatuas, placas conmemorativas o topónimos urbanos, han dejado en la ciudad. Se trataba, por tanto y en definitiva, de enseñar de forma práctica a los estudiantes a "leer la piedra", a descubrir cómo la historia literaria está profundamente unida a la historia artística, histórica y monumental de la ciudad. En segundo lugar, resultaba prioritario conectar las lecturas obligatorias de los estudiantes con el espacio urbano de Salamanca, para que fueran capaces de descubrir de qué forma la ciudad se convirtió para muchos escritores en el marco referencial en el que situar sus tramas ficcionales, o en lugar de reflexión o inspiración poética. Las lecturas cobraban así una doble dimensión, puesto que a su interés intrínseco para el estudio de la literatura sumaban otro, más localista, basado en la capacidad de generar inquietud y curiosidad en los estudiantes para, asesorados por el profesor, buscar en los textos guiños, referencias o alusiones a rincones de la ciudad. Y en tercer lugar, como no podía ser de otro modo en una asignatura de marcado cariz interdisciplinar, era imprescindible relacionar los contenidos de las sesiones de Literatura no sólo con la Historia del Arte sino también con la

Historia, para que los alumnos fueran conscientes de la imposibilidad de estudiar literatura sin atender al contexto cultural, espacial, temporal y social en el que tiene lugar.

Y es aquí, en la capacidad del planteamiento de la asignatura de trascender el espacio físico del aula y hacer que toda la ciudad fuera un elemento más al servicio del aprendizaje, donde la plataforma de e-learning moodle demuestra su total eficacia. Lo que se ha conseguido con ella es convertirla en un gran fichero de almacenaje donde el docente pone a disposición de todos sus alumnos, al mismo tiempo, idéntica información, consistente en los datos, fechas, lecturas, nombres o términos específicos de la materia (se ha incluido un vocabulario artístico básico, pues la gran mayoría de los participantes vivían, en Salamanca, sus primeras clases de Historia del Arte, así como unas nociones elementales de Historia de España para que entendieran el desarrollo de Salamanca en un contexto general) facilitados en formato de procesador de texto legible en cualquier ordenador. Además, y para favorecer la retentiva de lo vivido en primera persona, se han facilitado imágenes de todos aquellos elementos que previamente se han visitado, de modo que los alumnos no puedan utilizar como excusa para posibles deficientes resultados en la asignatura el hecho de haber tenido que rastrear, por su cuenta, el material gráfico o textual de trabajo. Así pues, los estudiantes han podido despreocuparse de algo que les resulta especialmente gravoso en sus asignaturas impartidas en español: recopilar notas y apuntes sobre la materia ofrecida, con el agravante en el caso de las disciplinas artísticas de que ello va acompañado de un corpus visual que es ineludible parte del aprendizaje y que, como tal, le puede y debe ser exigido en sus evaluaciones. Con ese mismo fin también se han puesto a la disposición de los alumnos las presentaciones digitales –habitualmente en formato .ppt- con las que, puntualmente, se han ido complementado algunas de las clases.

Dejar fuera de la ansiedad del alumno todo este asunto (incluso aunque quiera verse como una facilidad otorgada al estudiante) no es baladí, máxime si lo que se pretende no es tanto que memorice información cuanto que la procese, entienda y asuma, en este caso desde su propia experiencia personal, lo que entendemos servirá para que no la olvide con tanta facilidad. Sin embargo, este uso de moodle no deja de ser secundario, pues es bien cierto que idénticos objetivos se podrían haber logrado recurriendo a las tradicionales fotocopias o al (aún más canónico) libro del texto. Es por ello que, y aun sin resultar revolucionarios, hemos querido convertir el espacio de la asignatura en moodle en un lugar no sólo de transmisión unidireccional del conocimiento (del profesor al alumno) sino en un espacio de intercambio de información, de mejora de la calidad de la misma; de comentario y, en consecuencia, de halago o crítica y de participación, enriquecimiento y búsqueda de nuevas inquietudes, con lo que todo ello tiene de enriquecimiento personal (responsabilidad ante el trabajo; capacidad crítica, de toma de decisiones y de aceptación de los errores; flexibilidad...) y grupal (fomento del espíritu de cooperación, sentido de pertenencia a una comunidad, socialización del individuo...).

Así pues, la plataforma también se ha utilizado para que los estudiantes cuelguen los trabajos obligatorios que se les exigen para aprobar la asignatura, consistentes en la identificación del marco espacial de un texto que se les entregó sin identificar, en la posterior realización de un análisis literario y cultural que desmenuzase el fragmento -y en el que, fundamentalmente, fuesen capaces de demostrar de qué forma el texto aludía al escenario identificado-, y, finalmente, en la elaboración de un proyecto artístico (de fotografía,

pintura, collage, nuevas tecnologías, etc.) que “reinventase” desde su personal óptica el espacio en cuestión. Con la exposición pública de los trabajos -previa autorización del alumnado, claro está- no sólo se fomenta la transmisión de conocimientos entre los estudiantes, sino también su sentido de la responsabilidad, puesto que de su trabajo y esfuerzo dependerá que los compañeros aprendan más sobre determinados aspectos del patrimonio artístico salmantino y su vinculación con la literatura. Al mismo tiempo, la posibilidad de que la mayoría de los trabajos sean compartidos a través de moodle y de que los estudiantes comenten determinadas cuestiones sobre ellos a través de los foros es para los profesores una buena forma de medir el estímulo que la asignatura ha generado en los estudiantes. Saber de la curiosidad de los alumnos por los trabajos de sus compañeros no implica tanto fomentar la competencia como constatar, en primer lugar, su sed de conocimiento para complementar lo aprendido en clase, en las lecturas o en los paseos callejeros y, en segundo, su sentido de pertenencia a un grupo comprometido con el aprendizaje.

3. Conclusiones

A partir de lo comentado, el objetivo básico de la asignatura de que los alumnos conocieran en profundidad el entorno en el que iban a pasar varios meses de su vida se ha transformado en una estimulante experiencia de inmersión lingüística, académica, cultural y social, cobrando todo su sentido con la aplicación de las nuevas tecnologías y, en concreto, de moodle. La interactividad, el carácter práctico, el manejo de un considerable corpus de lecturas e imágenes y, sobre todo, la necesidad de que el alumno concibiese el aprendizaje como un proceso continuo y diario que traspasase tanto las paredes del aula como sus horas de trabajo individual en casa eran, desde nuestro punto de vista, imposibles de llevar a cabo sin la utilización de herramientas como las que pone a nuestro servicio -y al de los estudiantes- la plataforma de e-learning.

Pero es que, además, (si bien es éste un conocimiento adquirido mientras se ha ido desovillando la materia) los alumnos han ido desarrollando un apego especial y único hacia aquellos escenarios que, no por menos frecuentes a ellos, resultaban más conocidos. En efecto, podemos asegurar que la asignatura está dejando una profunda huella en estos jóvenes, no tanto por la calidad específica de la misma (que aún es pronto para evaluar) como por el estrecho vínculo creado, a la luz de las experiencias prácticas, entre estudiantes y ciudad; relación que nuestros años de docencia en IES Abroad Salamanca nos permite calificar como más profunda que nunca.